

D BEDIENUNGSANLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch und vielen Dank für den Kauf dieses Schwaiger Produktes. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung während der gesamten Lebensdauer des Produktes auf und geben Sie diese an nachfolgende Benutzer oder Besitzer weiter. Bitte prüfen Sie den Packungsinhalt auf Vollständigkeit und stellen Sie sicher, dass keine fehlerhaften oder beschädigten Teile enthalten sind.

Lieferumfang

- Bluetooth® Headset
- Ladestation
- Micro USB Ladekabel
- Bedienungsanleitung

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Diese Headset kann sowohl an ein stationäres Telefon, ein Mobiltelefon, einen Computer, als auch an einen Laptop angeschlossen werden. Die Verbindung erfolgt über Bluetooth®.

Allgemeine Sicherheits- und Warnhinweise

⚠️ **WARNUNG!**

- Dieses Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Dieses elektronische Produkt gehört nicht in Kinderhände! Bewahren Sie es deshalb außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Erschütterungen aus.
- Führen Sie keine Objekte in die Anschlüsse oder Öffnungen des Produkts ein.
- Zerlegen Sie das Produkt nicht in seine Einzelteile. Das Gerät enthält keine vom Benutzer zuwartenden Teile. Unsachgemäße Eingriffe können zu elektrischen Schlägen und Fehlfunktionen führen.
- Reinigen Sie das Produkt nur mit einem fusselfreien, maximal leicht feuchtes Tuch und verwenden Sie keine aggressiven oder ätzenden Reinigungsmittel. Achten Sie hierbei besonders darauf, dass kein Wasser/keine Flüssigkeit/Feuchtigkeit in das Produkt gelangt.
- Setzen Sie das Produkt niemals hohen Temperaturen oder extremer Kälte aus.
- Halten Sie das Produkt vor offenem Feuer fern.
- Um eine ausreichende Belüftung sicherzustellen, decken Sie das Produkt nicht ab und sorgen Sie dafür, dass sich keine Gegenstände in unmittelbarer Nähe (ca. 50 mm) zum Produkt befinden.

⚠️ **ACHTUNG!**

Eine zu hohe Lautstärke kann Hörschäden verursachen! Halten Sie die Lautstärke immer auf einem vernünftigen Niveau. Hohe Lautstärken können – selbst bei kurzer Dauer – zu Hörschäden führen.

Wichtige Sicherheitshinweise zum integrierten Akku

Bei ordnungsgemäßer Anwendung sind wiederaufladbare Lithium-Ionen und Lithium-Polymer-Akkus eine sichere und zuverlässige Stromquelle für tragbare Geräte. Fehlerhafter oder unsachgemäßer Gebrauch kann jedoch zu Auslaufen, Verbrennungen, Feuer oder Explosion/Disassemblierung führen und Personenschäden oder Schäden des Geräts hervorrufen.

- Der Akku ist fest im Gehäuse eingebaut, er ist nicht wechselbar.
- Werfen Sie das Produkt niemals in Feuer. Es besteht eine Brand- und Explosionsgefahr durch den Akku.
- Laden Sie den Akku des Gerätes regelmäßig auf, auch wenn Sie dieses über einen längeren Zeitraum hinweg nicht verwenden (etwa alle 2 Monate). Andernfalls kann es zu einer Tiefentladung des Akkus kommen, die diesen dauerhaft unbrauchbar macht.
- Durch die verwendete Akkutechnik ist beim Ladevorgang keine vorherige Entladung des Akkus notwendig.
- Platzieren Sie das Produkt beim Ladevorgang auf einer hitzeempfindlichen Oberfläche. Eine leichte Erwärmung beim Ladevorgang ist normal.
- Ausgelaufene oder beschädigte Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Aus Akkus auslaufende Flüssigkeiten sind chemisch sehr aggressiv. Gegenstände oder Oberflächen, die damit in Berührung kommen, können teils massiv beschädigt werden.
- Setzen Sie das Produkt keiner direkten Sonneneinstrahlung oder Hitze aus. Die Umgebungstemperatur sollte -5 Grad bis +35 Grad nicht unter- bzw. überschreiten.

Funktionen

Taste	Funktionen	Bedienung
	Einschalten	1-3 Sekunden gedrückt halten
	Ausschalten	5 Sekunden gedrückt halten
	Pairing Mode	Im "Aus-Status" 5-8 Sekunden gedrückt halten <p>Im "Standby-Status" 2x kurz drücken</p>
	Play/Pause	Kurz drücken
	Wahlwiederholung	2x drücken
	Erneut verbinden	Kurz drücken, um die Verbindung im Kopplungsmodus wiederherzustellen
	Sprachsteuerung	1 Sekunde gedrückt halten
	Umschalten	1 Sekunde gedrückt halten, um zwischen Telefon und Bluetooth® Headset umzuschalten
	Anruf annehmen	Kurz drücken (wenn Anruf eingeht)
	Aufliegen	Kurz drücken (während des Anrufes)
	Anruf ablehnen	1 Sekunde drücken (wenn Anruf eingeht)
	Lautstärke +	Kurz drücken
Lautstärke +	Nächster Titel	Für 1 Sekunde gedrückt halten
	Lautstärke -	Kurz drücken
Lautstärke -	Letzter Titel	Für 1 Sekunde gedrückt halten

LED Anzeige

Modus	LED Anzeige	Modus	LED Anzeige
Gerät an	Blaue LED leuchtet 1 Sekunde	Telefongespräch	Blaue LED blinkt alle 5 Sekunden
Gerät aus	Rote LED leuchtet 1 Sekunde	Gekoppelte Geräte löschen	Blaue und rote LED leuchten gleichzeitig
Pairing Modus	Rote und blaue LED blinken abwechselnd	Laden	LED leuchtet durchgehend rot
Standby-Modus gekoppelt	Blaue LED blinkt alle 2 Sekunden	Geladen	LED leuchtet durchgehend blau
Standby-Modus nicht gekoppelt	Blaue LED blinkt alle 5 Sekunden	Akkustand niedrig	Rote LED blinkt
Musik abspielen	Blaue LED blinkt alle 5 Sekunden		

Zwei Geräte verbinden

- Verbinden Sie das erste Gerät mit dem Headset und schalten Sie anschließend die Bluetooth® Funktion aus.
- Drücken Sie die Taste MFB 2x, um den Pairing Modus erneut zu starten. Die rote und die blaue LED blinken abwechselnd.
- Verbinden Sie das zweite Gerät mit dem Headset. Die Verbindung ist erfolgreich, sobald die blaue LED langsam blinkt.
- Schalten Sie die Bluetooth® Funktion auf Ihrem ersten Gerät wieder ein und wählen Sie das Headset erneut aus. Ihr Headset ist nun mit zwei Geräten verbunden.

Gerät laden

Ladestation: Verbinden Sie die Ladestation mit dem mitgelieferten USB-Kabel und schließen Sie dieses an eine geeignete 5 V Stromquelle, z.B. einen Computer, Laptop, Powerbank oder USB Ladeadapter, an. Setzen Sie das Headset in die Ladestation ein. **Headset:** Verbinden Sie das Headset mit dem mitgelieferten USB Kabel. Schließen Sie das USB Kabel an eine geeignete 5 V Stromquelle, z.B. einen Computer, Laptop, Powerbank oder USB Ladeadapter, an.

Fehlerbehebung / Hinweise

Im Falle von Problemen beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:

Verbindung kann nicht hergestellt werden:

Das Headset verbindet sich automatisch. Sollte dies nicht der Fall sein, schalten Sie erneut in den Pairing Modus und suchen Sie das Gerät in Ihrer Bluetooth® Liste.

Gekoppelte Datensätze löschen:

Drücken Sie im eingeschalteten Zustand lange auf die Lautstärke + und - Taste. Die LED blinkt einmal gleichzeitig rot und blau, was bedeutet, dass der Datensatz gelöscht worden ist. Bei Problemen mit dem Verbindungsaufbau, versuchen Sie zuerst den Datensatz zu löschen.

Mein Gerät verlangt eine Passworteingabe:

Einige Verbindungsgeräte erfordern ein Passwort für den Verbindungsaufbau. Bitte versuchen Sie 0000, 8888, 1111 oder 1234.

Drei-Wege-Anruhfunktion:

Erhalten Sie einen Anruf, während Sie bereits ein Gespräch führen, können Sie durch Drücken der MFB Taste den aktuellen Anruf beenden und den neuen Anruf annehmen.

Durch doppeltes Drücken der MFB Taste können Sie den neuen Anruf annehmen und den laufenden Anruf auf „Halten“ setzen. Wenn Sie während eines laufenden Anrufs einen neuen Anruf erhalten, können Sie diesen ablehnen, indem Sie die MFB Taste eine Sekunde lang gedrückt halten. Um zwischen einem laufenden und dem auf „Halten“ gestellten Anruf umzuschalten, drücken Sie die MFB Taste doppelt.

Technische Daten

Modellbezeichnung / Bluetooth® Pairing Name	Headset / HS50	Impedanz	32 Ω
Anschlüsse	1x Micro USB-Buchse	Ladezeit	2 h
Bluetooth® Profil	HSP, HFP, A2DP, AVRCP	Laufzeit	200 h (Standby) / 17 h (50% Volumen)
Bluetooth® Version	V5.0	Abmessung	150 x 180 x 48 mm
Bluetooth® Reichweite	10 m		
Batterie	Lithium Polymer (wiederaufladbar), 180 mAh	Modellbezeichnung	Ladeschale HS50
Spannungsversorgung	5 V ± 1 A	Anschlüsse	1x Micro USB-Buchse
Frequenz	20 Hz – 20 KHz	Spannungsversorgung	5 V ± 1 A, max. 5.0 W
Sensitivität	98 dB +/- 3 dB	Abmessung	73 x 79 x 33 mm

Wartung & Reinigung

⚠️ **HINWEIS!**

Kurzschlussgefahr!

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser oder andere Flüssigkeiten können einen Kurzschluss verursachen.

- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.

⚠️ **HINWEIS!**

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, Hand Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.

- Schalten Sie vor der Reinigung das Produkt aus.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Verwenden Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen des Produkts ein leicht angefeuchtetes Tuch und ggf. etwas mildes Spülmittel.
- Lassen Sie alle Teile danach vollständig trocknen.

Aufbewahrung

Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.

- Bewahren Sie das Produkt stets an einem trockenen Ort auf.
- Lagern Sie das Produkt für Kinder unzugänglich, sicher verschlossen und bei einer Lagertemperatur zwischen 5 °C und 20 °C (Zimmertemperatur).

Vereinfachte Konformitätserklärung nach RED-Richtlinie

Hiermit erklärt die Firma Schwaiger GmbH, dass der beschriebene Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU und den weiteren für das Produkt zutreffenden Richtlinien entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://konform.schwaiger.de>

Entsorgung

Verpackung entsorgen

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein.

- Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Produkt entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)

Elektro-Altergeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung bzw. der Verpackung weist auf diese Bestimmung hin.

Haftungsausschluss

Die Schwaiger GmbH übernimmt keinerlei Haftung und Gewährleistung für Schäden die aus unsachgemäßer Installation oder Montage sowie unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise resultieren.

Herstellerinformation

Sehr geehrter Kunde! Sollten Sie technischen Rat benötigen und Ihr Fachhändler konnte Ihnen nicht weiterhelfen, kontaktieren Sie bitte unseren technischen Support.

GB USER GUIDE

Congratulations and thank you for purchasing this Schwaiger product. Read through the instructions for use carefully. Store this guide safely throughout the product's entire service life and pass it on to any subsequent users or owners. Check that the supplied package is complete and ensure that none of the parts are defective or damaged.

Package contents

- Bluetooth® Headset
- Charger
- Micro-USB charger cable
- Instruction Manual

Intended use

This headset can be connected to a stationary telephone, mobile phone, computer or laptop. The connection is made via Bluetooth®.

General safety and warning instructions

⚠️ **WARNING!**

- This product is intended for private, non-commercial household use.
- This electronic product should not be left in the hands of children! Therefore, keep it out of reach of children.
- Do not drop the product or expose it to strong shocks.
- Do not introduce any objects into the product's connections or openings.
- Do not disassemble the product into its individual parts. The unit does not contain any user serviceable parts. Improper handling can lead to electric shock and malfunction.
- Clean this product only using a lint-free, ever so slightly damp soft cloth only and do not use any aggressive cleaning agents. During cleaning, take special care that no water/liquid/moisture gets into the product.
- Never expose the product to high temperatures or extreme cold.
- Keep the product away from open fire.
- To ensure adequate ventilation, do not cover the product and ensure that there are no objects in the immediate vicinity (approx. 50 mm) of the product.

⚠️ **BEWARE!**

Listening at excessively high volume can cause hearing damage! Always keep the volume at a reasonable level. High volume, even for a short time, can cause damage to hearing.

Important safety instructions on the integrated battery

When used properly, rechargeable lithium iron and lithium polymer batteries provide a safe and reliable source of power for mobile devices. Incorrect use may cause the battery to discharge, catch fire, explode, or fragment, potentially injuring you or damaging your device.

- The battery is permanently installed in the casing. It cannot be replaced.
- Never throw the product into a fire as the battery may explode or cause a flame hazard.
- Recharge the device battery on a regular basis, even if you do not use it for a longer period of time (about every 2 months). Otherwise, it may get deeply discharged and become permanently unfit for use.
- The battery does not need to be discharged before being recharged.
- Place the product on a surface which is not sensitive to heat when recharging. It is normal for the product to become slightly warm when recharging.
- Dead or damaged batteries may cause skin irritation, so use suitable gloves.
- Leaking battery fluids are highly corrosive, and may seriously damage objects or surfaces they come into contact with.
- Do not expose the product to direct sunlight or heat. Ambient temperatures should not fall below -5 degrees or exceed +35 degrees.

Functions

Button	Functions	Instructions
	Switch on	Press and hold for 1-3 seconds
	Switch off	Press and hold for 5 seconds
	Pairing Mode	In "Off status", press and hold for 5-8 seconds <p>In "Standby status", press 2 x briefly</p>
	Play/Pause	Press briefly
	Redial	Press 2 x
	Reconnect	Press briefly to reconnect in pairing mode
	Voice control	Press and hold for 1 second
	Switch	Press and hold for 1 second to switch between phone and Bluetooth® headset
	Take a call	Press briefly (when call comes in)
	Hang up	Press briefly (during call)
	Decline a call	Press for 1 second (when call comes in)
	Volume +	Press briefly
Volume +	Next track	Press and hold for 1 second
	Volume -	Press briefly
Volume -	Last track	Press and hold for 1 second

LED indication

Mode	LED indication	Mode	LED indication
Unit on	Blue LED lights up for 1 second	Phone call	Blue LED flashes every 5 seconds
Unit off	Red LED lights up for 1 second	Blue and red LEDs light up simultaneously	Deleting paired devices
Pairing mode	Red and blue LED flash alternately	Charging	LED lights up solid red
Standby mode paired	Blue LED flashes every 2 seconds	Charged	LED lights up solid blue
Standby mode not paired	Blue LED flashes every 5 seconds	Low battery	Red LED flashes
Playing music	Blue LED flashes every 5 seconds		

Connecting two devices

- Verbinden Sie das erste Gerät mit dem Headset und schalten Sie anschließend die Bluetooth® Funktion aus.
- Drücken Sie die Taste MFB 2x, um den Pairing Modus erneut zu starten. Die rote und die blaue LED blinken abwechselnd.
- Verbinden Sie das zweite Gerät mit dem Headset. Die Verbindung ist erfolgreich, sobald die blaue LED langsam blinkt.
- Schalten Sie die Bluetooth® Funktion auf Ihrem ersten Gerät wieder ein und wählen Sie das Headset erneut aus. Ihr Headset ist nun mit zwei Geräten verbunden.

Charging the unit

Charger: Connect the charging cradle with the supplied USB cable and connect it to a suitable 5 V power source, e.g. a computer, laptop, power bank or USB charging adapter. Insert the headset into the charging cradle.

Headset: Connect the headset using the USB cable provided. Connect the USB cable to a suitable 5 V power source, e.g. a computer, laptop, power bank or USB charging adapter.

Troubleshooting / Notes

In case of problems, please observe the following instructions:

Connection cannot be established:

The headset connects automatically. If this is not the case, switch back to pairing mode and search for the device in your Bluetooth® list.

Deleting a paired set of data:

While the headset is switched on, press and hold the volume + and - buttons. The LED flashes red and blue once simultaneously, which means that the data set has been deleted. If you have problems establishing a connection, try deleting the data set first.

My device requires a password entry:

Some connection devices require a password to establish a connection. Please try 0000, 8888, 1111 or 1234.

Three-way call function:

If you receive a call while you are already on a call, you can end the current call and answer the new call by pressing the MFB button. By pressing the MFB button twice, you can take the new call and put the current call on hold. If you receive a new call during an ongoing call, you can reject it by pressing and holding the MFB button for one second. To switch between an ongoing call and the call put on hold, press the MFB button twice.

Technical data

Model name / Bluetooth® Pairing Name	Headset / HS50	Impedance	32 Ω
Connectors	Micro	Charging time	2 h
Bluetooth® Profiles	HSP, HFP, A2DP, AVRCP	Duration	200 h (standby) / 17 h (50% volume)
Bluetooth® version	V5.0	Dimensions	150 x 180 x 48 mm
Bluetooth® range	10 m		
Battery	Lithium polymer (rechargeable), 180 mAh	Model description	Charging cradle HS50
Power supply	5 V ± 1 A	Connectors	1x Micro-USB port
Frequency	20 Hz – 20 KHz	Charging cradle power supply	5 V ± 1 A, max. 5.0 W
Sensitivity	98 dB +/- 3 dB	Dimensions	73 x 79 x 33 mm

Maintenance & cleaning

⚠️ **NOTE**

Danger of short-circuit!

Water or other liquids penetrating the product may cause a short circuit.

- Never immerse the product in water or other liquids.
- Ensure that no water or other liquids penetrate the product.

⚠️ **NOTE**

Risk of damage!

Handling the product improperly can lead to damage to the product.

- Do not use any aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles or any sharp or metal cleaning objects such as a knife, hard scraper and similar, since these may damage the surfaces.

- Disconnect the product before cleaning.
- Clean the product with a soft, dry cloth.
- Use a slightly dampened cloth and, where necessary, a little mild dish-washing detergent to clean stubborn stains.
- Then let the product dry completely.

Storage

All parts must be completely dry before storing.

- Always store the product in a dry place.
- Store the product out of children's reach in a securely locked place and at a storage temperature between 5 °C and 20 °C (room temperature).

Simplified declaration of conformity as per the RED Directive

Schwaiger GmbH hereby declares that the described radio system product complies with Directive 2014/53/EU and other directives applicable to the product. The complete EU declaration of conformity is available online at: <http://konform.schwaiger.de>

Disposal

Disposing of packaging

Sort before disposing of the packaging. Dispose of card and cardboard in the used paper container and film in the corresponding recycling container.

Disposing of product

(Applicable in the European Union and other European states with systems for the separate collection of recyclable materials)

Do not dispose of old electrical devices in the household waste!

Do not dispose of batteries or electric and electronic devices in the normal household waste. The consumer is legally obliged to return electrical and electronic devices and batteries that are at the end of their useful life to the point of sale or public collection points that have been set up for this purpose. Legislation in the country of use governs individual details regarding disposal. The symbol on the product, the user guide or the packaging indicates this legal requirement.

Disclaimer

Schwaiger GmbH does not accept any liability or warranty for damages that are sustained due to improper installation or mounting, improper use of the product or non-compliance with the safety instructions.

Manufacturer's information

Dear Customer, please contact our Technical Support if you need technical advice and your retailer is unable to help you.

F MODE D'EMPLOI

Toutes nos félicitations et tous nos remerciements pour l'achat de ce produit Schwaiger. Lisez attentivement le mode d'emploi. Conservez-le en lieu sûr pendant toute la durée de vie du produit et remettez-le à l'utilisateur ou au propriétaire suivant. Vérifiez que le contenu du paquet est complet et assurez-vous qu'aucun élément n'est manquant ou abîmé.

Contenu de la livraison

- Casque Bluetooth®
- Station de charge
- Câble de charge Micro USB
- Mode d'emploi

Utilisation prévue

Ce casque peut être connecté à un téléphone fixe, un téléphone portable, un ordinateur ou un portable. La connexion se fait par Bluetooth®.

Instructions générales de sécurité et d'avertissement

⚠️ **AVERTISSEMENT !**

- Ce produit est conçu pour une utilisation privée et non commerciale.
- Ce produit électronique n'est pas destiné aux enfants ! Pour cette raison, conservez-le hors de portée des enfants.
- Ne faites pas tomber le produit et ne l'exposez pas à des chocs violents.
- N'introduisez aucun objet dans les ports ou les ouvertures du produit.
- Ne démontez pas le produit. L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Une mauvaise manipulation peut entraîner un choc électrique et un dysfonctionnement du produit.
- Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon non pelucheux très légèrement humide et n'utilisez aucun nettoyant abrasif ou corrosif. Faites particulièrement attention à ce qu'aucun liquide (humidité, eau) ne pénètre dans le produit.
- N'exposez pas le produit à des températures élevées ou à un froid extrême.
- Gardez le produit à l'écart du feu.
- Pour assurer une ventilation adéquate, ne couvrez pas le produit et ne posez aucun objet à proximité immédiate (env. 50 mm) de celui-ci.

⚠️ **ATTENTION !**

Un volume trop fort peut causer des dommages auditifs ! Maintenez toujours le volume à un niveau raisonnable. Des niveaux de volume élevés, même pendant une courte durée, peuvent conduire à une perte auditive.

Consignes de sécurité importantes pour la batterie intégrée

Lorsqu'elles sont utilisées correctement, les batteries rechargeables lithium-ion et lithium-polymère constituent une alimentation sûre et fiable pour les appareils portables. Une utilisation incorrecte ou non conforme peut cependant présenter des risques d'écoulement, de brûlures, d'incendie ou d'explosion/de dislocation et entraîner des dommages corporels ou encore matériels au niveau de l'appareil.

NL BEDIENINGSHANDLEIDING

Hartelijk gelukgewenst en hartelijk dank voor de aankoop van dit Schwaiger-product. Lees de bedieningshandleiding zorgvuldig. Bewaar de handleiding gedurende de volledige levensduur van het product en geef deze door aan de volgende gebruiker of bezitter. Controleer u inhoud op volledigheid en verzeker u ervan dat er geen ontbrekende of beschadigde onderdelen in zitten.

Leveromvang

- Bluetooth® headset
- Oplaadstation
- Micro USB-laadsnoer
- Bedieningshandleiding

Beoogd gebuï

Deze headset kan worden aangesloten op vaste en mobiele telefoons, desktop-pc's en laptops. De verbinding wordt tot stand gebracht via Bluetooth®.

Algemene veiligheidsinstructies en waarschuwingen

⚠️ WAARSCHUWING!

- Dit product is voorzien voor privégebruik, niet voor commercieel huishoudelijk gebruik.
- Dit product is een elektronisch voorwerp en geen speelgoed voor kinderen! Bewaar het daarom buiten het bereik van kinderen.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan sterke trillingen.
- Breng geen objecten in de aansluitingen of openingen van het product.
- Demonteer het product niet in zijn afzonderlijke onderdelen. Het product bevat geen onderdelen waar de gebruiker onderhoud aan dient te doen. Ondeskundige ingrepen kunnen leiden tot elektrische schokken of storingen.
- Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrij, hoogstens licht bevochtigd doek en gebruik geen agressieve of bijtende reinigingsmiddelen. Let er hierbij in het bijzonder op, dat geen water / geen vloeistoffen in het product komen.
- Stel het product nooit bloot aan hoge temperaturen of extreme koude.
- Houd het product af de buurt van open vuur.
- Dek het product niet af en zorg ervoor dat er zich geen voorwerpen in de onmiddellijke nabijheid (ca. 50 mm) van het product bevinden om voldoende ventilatie mogelijk te maken.

⚠️ OPGELET!

Een te hoge geluidsterkte kan gehoorschade veroorzaken! Houd de geluidsterkte altijd op een redelijk niveau. Hoge geluidsterktes kunnen – zelfs bij korte duur – gehoorschade tot gevolg hebben.

Belangrijke veiligheidsinstructie voor de geïntegreerde accu

Bij een juist gebruik zijn oplaadbare lithium-ion- en lithiumpolymeraccu's een veilige, betrouwbare bron van energie voor draagbare apparaten. Verkeer of onvakkend gebruik kan echter leiden tot lekken, brandvonden, brand of ontploffing en onherstelbare schade en tot lichamelijk letsel of schade aan het.

- De accu is vast in de behuizing gemonteerd en kan niet vervangen worden.
- Werp het product in geen geval in vuur. Er bestaat brand- en explosiegevaar door de accu.
- Laad de accu van het apparaat regelmatig op, ook wanneer u dit gedurende een langere tijdsperiode niet gebruikt (ongeveer elke 2 maanden). Anders kan het tot een volledige ontlading komen, die deze continue onbruikbaar maakt.
- De gebruikte accutechnologie maakt het onnodig om de accu helemaal te ontladen voordat deze wordt opgeladen.
- Plaats het product tijdens het opladen op een oppervlak dat ongevoelig is voor hitte. Een lichte verwarming tijdens het opladen proces is normaal.
- Uitgelegen of beschadigde accu's kunnen bij aanraking met de huid corrosie veroorzaken, gebruik daarom in elk geval geschikte beschermhandschoenen.
- Uit accu's lopende vloeistoffen zijn chemisch zeer agressief. Voorwerpen of oppervlakken die daarmee in aanraking komen kunnen deels massief beschadigd worden.
- Stel het product niet bloot aan directe zonnestralen of hitte. De omgevingstemperatuur mag niet lager zijn dan -5 graden Celsius en niet hoger dan +35 graden Celsius.

Functies

Knop	Functies	Bediening
	Inschakelen	1-3 seconden ingedrukt houden
	Uitschakelen	5 seconden ingedrukt houden
	Pairingmodus	5 tot 8 seconden ingedrukt houden in uitgeschakelde toestand <p>2x kort indrukken in stand-by</p>
MFB	Afspelen/Pauze	Kort indrukken
	Nummerherhaling	2 x drukken
	Opnieuw verbinden	Kort indrukken om de verbinding opnieuw tot stand te brengen in de koppelingsmodus
	Stembediening	1 seconde ingedrukt houden
	Omschakelen	1 seconde ingedrukt houden om te schakelen tussen telefoon en Bluetooth® headset
	Oproep beantwoorden	Kort indrukken (bij binnenkomend gesprek)
	Ophangen	Kort indrukken (tijdens het gesprek)
	Oproep weigeren	1 seconde ingedrukt houden (bij binnenkomend gesprek)
Geluidssterkte +	Geluidssterkte +	Kort indrukken
	Volgende nummer	1 seconde ingedrukt houden
Geluidssterkte -	Geluidssterkte -	Kort indrukken
	Vorige nummer	1 seconde ingedrukt houden

LED-aanduidingen

Modus	LED-aanduidingen	Modus	LED-aanduidingen
Apparaat aan	Blauwe led brandt gedurende 1 seconde	Telefoongesprek	Blauwe led knippert iedere 5 seconden
Apparaat uit	Rode led brandt gedurende 1 seconde	Gekoppelde apparaten verwijderen	Blauwe en rode led branden tegelijk
Pairingmodus	Rode en blauwe led knipperen afwisselend	Laden	Led brandt continu rood
Standbymodus gekoppeld	Blauwe led knippert iedere 2 seconden	Opgeladen	Led brandt continu blauw
Standbymodus niet gekoppeld	Blauwe led knippert iedere 5 seconden	Accuniveau laag	Rode led knippert
Muziek afspelen	Blauwe led knippert iedere 5 seconden		

Twee Apparaten verbinden

- Verbind het eerste apparaat met de headset en schakel Bluetooth® vervolgens uit op het apparaat.
- Druk 2x op de toets MFB om de pairingmodus opnieuw te starten. De rode en de blauwe led knipperen afwisselend.
- Verbind het tweede apparaat met de headset. Wanneer de blauwe led langzaam knippert, is de verbinding met succes tot stand gebracht.

4. Schakel Bluetooth® weer in op het eerste apparaat en selecteer de headset nogmaals in de Bluetooth®-lijst. De headset is nu met twee apparaten verbonden.

Apparaat opladen

Oplaadstation: Sluit de meegeleverde USB-kabel aan op het laadstation. Sluit het andere uiteinde van de kabel aan op een geschikte stroombron met een spanning van 5 V, bijvoorbeeld een computer, laptop, powerbank of USB-lader.

Plaats de headset in het laadstation.

Headset: Sluit de meegeleverde USB-kabel aan op de headset. Sluit de USB-kabel aan op een geschikte stroombron met een spanning van 5 V, zoals een computer, laptop, powerbank of USB-lader.

Foutverhelping / Aanwijzingen

Loop in geval van problemen de volgende aanwijzingen na:

Erik kan geen verbinding worden gemaakt:

De headset maakt automatisch verbinding. Lukt dit niet, activeer dan de pairingmodus weer en zoek het apparaat opnieuw in de lijst met Bluetooth®-apparaten.

Gekoppelde records verwijderen:

Druk met het apparaat in ingeschakelde toestand lang op de knop 'Volume + en -'. De led knippert eenmaal tegelijk rood en blauw; de record is gewist. Probeer bij verbindingproblemen eerst de record te wissen.

Mijn apparaat vraagt om een wachtwoord:

Sommige verbinding apparaten vragen een wachtwoord om de verbinding tot stand te brengen. Probeer in dit geval 0000, 8888, 1111 of 1234.

Driewegbelfunctie:

Als u wordt gebeld terwijl u al een gesprek voert, kunt u op de MFB-knop drukken om het huidige gesprek te beëindigen en het nieuwe gesprek aan te nemen.

Als u tweemaal op de MFB-knop drukt, kunt u het nieuwe gesprek aannemen en het lopende gesprek in de wacht zetten. Als u wordt gebeld terwijl u al een gesprek voert, kunt u het nieuwe gesprek afwijzen door de MFB-knop gedurende een seconde ingdruk te houden.

Druk tweemaal op de MFB-knop om te schakelen tussen een lopend gesprek en een gesprek dat in de wacht staat.

Technische Gegevens

Typeaanduiding / Bluetooth® pairingnaam	Headset / HS50	Impedantie	32 Ω
Aansluitingen	1x Micro USB-poort	Oplaadtijd	2 u
Bluetooth® Profile	HSP, HFP, A2DP, AVRCP	Duur	200 u (Standby) / 17 u (50% Volume)
Bluetooth®-versie	V5.0	Afmetingen	150 x 180 x 48 mm
Bereik Bluetooth®	10 m		
Batterij	Lithiumpolymerbatterij van 180 mAh (heroplaadbaar)	Typeaanduiding	Ladeschale HS50
Spanningsvoorziening	5 V ± 1 A	Aansluitingen	1x Micro USB-Buchse
Frequentie	20 KHz – 20 KHz	Voeding laadschaal	5 V ± 1 A, max. 5.0 W
Gevoeligheid	98 dB +/- 3 dB	Afmetingen	73 x 79 x 33 mm

Onderhoud & reiniging

⚠️ AANWIJZING!

Kortsluitingsgevaar!

Als er water of een andere vloeistof in de behuizing binnendringt, kan er kortsluiting ontstaan.

- Dompel het product nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistoffen in de behuizing binnendringen.

⚠️ AANWIJZING!

Risico op gehoorschade!

Door een ondeskundige omgang met het product kan dit beschadigd raken. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, borstels met metalen of nylon haren of scherpe of metalen voorwerpen, zoals messen, harde spatels en dergelijke om het product schoon te maken. Hierdoor kunnen de oppervlakten beschadigd raken.

- Schakel het product uit voordat u het gaat schoonmaken.
- Reinig het product met een sachte, droge doek.
- Gebruik bij hardnekkige verontreinigingen op het product een licht bevochtigde doek en eventueel een beetje mild afwasmiddel.
- Laat alle onderdelen daarna helemaal drogen.

Opbergen

Zorg ervoor dat alle onderdelen volkomen droog zijn voordat u ze opbergt.

- Bewaar het product steeds op een droge plek.
- Sla het product ontoegankelijk voor kinderen en veilig afgesloten op, bij een temperatuur van minimaal 5 °C en maximaal 20 °C (kamertemperatuur).

Vereenvoudigde Conformiteitsverklaring volgens RED-richtlijnen

CE Schwaiger GmbH verklaart hierbij dat het beschreven type radioapparatuur voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU en aan de overige richtlijnen die op het product van toepassing zijn. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op volgend Internetadres: http://konform.schwaiger.de

Afvalverwerking

Verpakking afvoeren

Verwerk het afval uitgesorteerd.

Voer papier en karton af met het oud papier, folie met het PMD-afval.

Product afvoeren

(Van toepassing in de Europese Unie en andere Europese staten met systemen voor gescheiden inzameling van afvalstoffen)

Afgedankte elektrische apparaten mogen niet worden afgevoerd via het huisvuil!

⚠️ Elektrische en elektronische toestellen alsook accu's mogen niet met het huishoudelijk afval verwerkt worden. De gebruiker is wettelijk verplicht, elektrische en elektronische toestellen alsook accu's bij het einde van hun levensduur terug te bezorgen aan de daarvoor ingerichte, publieke inzamelaaplansen of aan de verkoopplaatsen. Bijzonderheden hierover worden geregeld door de respectievelijke nationale wetgeving. Het symbool op het product, de bedieningshandleiding resp. de verpakking verwijst naar deze bestemming.

Uitsluiting van aansprakelijkheid

Schwaiger GmbH aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid en garantie voor schade die resulteert uit ondeskundige installatie of montage alsook ondeskundig gebruik van het product of een niet naleven van de veiligheidsinstructies.

Fabrikanteninformatie

Geachte klant, indien u technisch advies nodig heeft en uw vakhandelaar u niet kan helpen, gelieve onze technische ondersteuning te contacteren.

I MANUALE ISTRUZIONI

Le diamo il benvenuto e la ringraziamo per aver effettuato l'acquisto di questo prodotto Schwaiger. Legga accuratamente le istruzioni per l'uso. Conservare le istruzioni per tutta la durata del prodotto e lo consegna all'eventuale successivo utilizzatore o proprietario. Verifichi che il contenuto sia completo e si accerti che non siano contenute parti difettose o danneggiate.

Dotazione di fornitura

- Cuffia Bluetooth®
- Ladere di ricarica
- Cavo di ricarica Micro USB
- Manuale di istruzioni

Uso consentito

Questa cuffia può essere collegata a un telefono fisso, a un telefono cellulare, a un computer e a un portatile. Il collegamento avviene tramite Bluetooth®.

Istruzioni generali di sicurezza e di avvertimento

⚠️ AVVERTENZA!

- Questo prodotto è destinato all'uso domestico privato, non commerciale.
- Questo prodotto elettronico non devono essere maneggiati da bambini! Conservarlo fuori dalla portata dei bambini.
- Non far cadere il prodotto e non esporlo ad urti violenti.
- Non inserire oggetti nei collegamenti o nelle aperture del prodotto.
- Non smontare il prodotto nelle sue singole parti. Il dispositivo non contiene parti che richiedono manutenzione da parte dell'utente. Un uso improprio può portare a scosse elettriche e malfunzionamenti.
- Pulire il prodotto solo con un panno leggermente umido e privo di lanugine e non utilizzare detersivi abrasivi. Prestare particolare attenzione a evitare che l'acqua (o un prodotto liquido/umido) penetri nel prodotto.
- Non esporre mai il prodotto a temperature alte o estremamente basse.
- Tenere il prodotto lontano dal fuoco.
- Per garantire una ventilazione adeguata, non coprire il prodotto e assicurarsi che non vi siano oggetti nelle immediate vicinanze (circa 50 mm) del prodotto.

⚠️ ATTENZIONE!

Un volume troppo alto può causare danni all'udito! Mantenere sempre il volume ad un livello ragionevole. Livelli di volume elevati - anche per brevi periodi - possono causare danni all'udito.

Importanti avvertenze di sicurezza sulla batteria integrata

Se correttamente applicati, gli accumulatori ricaricabili agli ioni di litio e al litio polimeri rappresentano una sorgente di corrente affidabile e sicura per i dispositivi portatili. Un uso improprio o difettoso può provocare, tuttavia, esaurimento, ustioni, incendio o esplosione/smontaggio nonché danni personali o materiali.

- La batteria è inserita stabilmente nell'alloggiamento e non è sostituibile.
- Non gettare mai il prodotto nel fuoco. Vi è rischio di incendio e di esplosione a causa della batteria.
- Ricaricare regolarmente la batteria anche se non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo (all'incirca ogni 2 mesi). Altrimenti vi è il rischio di una scarica profonda della batteria che lo rende definitivamente inutilizzabile.
- Grazie alla tecnologia delle batterie utilizzata, per l'operazione di ricarica non è necessario che la batteria sia scarica.
- Collocare il prodotto su una superficie insensibile al calore durante la ricarica. Un leggero riscaldamento durante la ricarica è normale.
- Le batterie con delle fuoriuscite o danneggiate possono causare ustioni in caso di contatto con la pelle; in questo caso usare pertanto dei guanti di protezione adatti.
- I liquidi che fuoriescono dalle batterie sono chimicamente molto aggressivi. Gli oggetti o le superfici che giungono in contatto con essi possono essere fortemente danneggiati.
- Non esporre il prodotto alla luce diretta del sole o al calore. La temperatura ambiente non dovrebbe superare per eccesso o per difetto la temperatura compresa tra i -5 gradi e i +35 gradi.

Funzioni

Pulsante	Funzioni	Uso
	Accendere	Tenere premuto per 1-3 secondi
	Spegnere	Tenere premuto per 5 secondi
	Modalità di paring	Tenere premuto per 5-8 secondi in "stato spento" <p>In "stato standby" premere brevemente 2 x</p>
MFB	Lettura / Pausa	Premere brevemente
	Ricomposizione	Premere 2x
	Ricollegare	Premere brevemente per ricollegarsi in modalità di accoppiamento
	Controllo vocale	Tenere premuto per 1 secondo
	Interruttore	Tenere premuto per 1 secondo per passare dal telefono cellulare alla cuffia Bluetooth®.
	Rispondere a una chiamata	Premere brevemente (quando arriva la chiamata)
	Riagganciare	Premere brevemente (durante la chiamata)
	Rifiutare la chiamata	Premere per 1 secondo (quando arriva la chiamata)
	Volume +	Premere brevemente
	Brano successivo	Tenere premuto per 1 secondo
	Volume -	Premere brevemente
Volume -	Ultimo brano	Tenere premuto per 1 secondo

Indicatori a LED

Mode	Indicatori a LED	Mode	Indicatori a LED
Dispositivo acceso	LED blu acceso per 1 secondo	Telefonata	Il LED blu lampeggia ogni 5 secondi
Dispositivo spento	LED rosso acceso per 1 secondo	Cancelare i dispositivi contemporaneamente	I LED blu e rossi si accendono contemporaneamente
Modalità accoppiamento	I LED rosso e blu lampeggiano alternativamente	Caricare	Il LED si illumina permanentemente in rosso
Modalità standby accoppiata	Il LED blu lampeggia ogni 2 secondi	Caricata	Il LED si illumina permanentemente in blu
Modalità standby non accoppiata	Il LED blu lampeggia ogni 5 secondi	Batteria scarica	Il LED rosso lampeggia
Suonare musica	Il LED blu lampeggia ogni 5 secondi		

Collegare due dispositivi

- Accoppiare il primo dispositivo con la cuffia e poi disattivare la funzione Bluetooth®.
- Premere il tasto MFB 2 volte per riattivare la modalità di accoppiamento. I LED rosso e blu lampeggiano alternativamente.
- Collegare il secondo dispositivo alla cuffia. Il collegamento ha successo non appena il LED blu lampeggia lentamente.
- Riaccendere la funzione Bluetooth® del primo dispositivo e selezionare nuovamente la cuffia. La cuffia è ora collegata a due dispositivi.

Caricare il dispositivo

Stazione di ricarica: Collegare la base di ricarica con il cavo USB in dotazione e collegarla ad un'adeguata fonte di alimentazione a 5 V, ad es. un computer, un laptop, un powerbank o un adattatore di ricarica USB.

Inserire la cuffia nella base di ricarica.

Cuffia: Collegare la cuffia utilizzando il cavo USB in dotazione. Collegare il cavo USB ad un'adeguata fonte di alimentazione a 5 V, ad es. un computer, un laptop, un powerbank o un adattatore di ricarica USB.

Risoluzione dei problemi / Note

In caso di problemi, osservare le seguenti istruzioni:

Incappata di connettori:

La cuffia si collega automaticamente. In caso contrario, tornare al modo di accoppiamento e cercare il dispositivo nella propria lista Bluetooth®.

Cancelare le registrazioni di accoppiamento:

Mentre la cuffia è accesa, premere a lungo i pulsanti del volume + e -. Il LED lampeggia in rosso e blu una volta contemporaneamente, indicando che la registrazione è stata cancellata. Se c'è un problema con la connessione, provare a cancellare il la registrazione prima.

Il mio dispositivo richiede l'inserimento di una password:

Alcuni dispositivi di connessione richiedono una password per stabilire una connessione. Provare 0000, 8888, 1111 o 1234.

Funzione di chiamata a tre vie:

Se si riceve una chiamata mentre si è già impegnati in una chiamata, è possibile premere il tasto MFB per terminare la chiamata in corso e rispondere alla nuova chiamata.

Premendo due volte il tasto MFB è possibile rispondere alla nuova chiamata e mettere in attesa la chiamata in corso.

Se si riceve una nuova chiamata durante una chiamata in corso, è possibile rifiutarla tenendo premuto il tasto MFB per un secondo. Per passare da una chiamata in corso a una chiamata in attesa, premere due volte il tasto MFB.

Dati tecnici

Designazione del modello / Nome dell'accoppiamento	Cuffia / HS50	Impedenza	32 Ω
Collegamenti	1x presa Micro USB	Tempo di ricarica	2 ore
Profilo Bluetooth®	HSP, HFP, A2DP, AVRCP	Durata	200 ore (Standby) / 17 ore (50% Volume)
Versione Bluetooth®	V5.0	Dimensione	150 x 180 x 48 mm
Portata Bluetooth®	10 m		
Batteria	Polimero di litio (ricaricabile), 180 mAh	Designazione del modello	Ladeschale HS50
Alimentazione di tensione	5 V ± 1 A	Collegamenti	1x Micro USB-Buchse
Frequenza	20 Hz – 20 KHz	Alimentatore base di ricarica	5 V ± 1 A, max. 5.0 W
Sensibilità	98 dB +/- 3 dB	Dimensione	73 x 79 x 33 mm

Manutenzione e pulizia

⚠️ AVVERTENZA!

Pericolo di corto circuito!

L'acqua o altri liquidi penetrati nella custodia possono causare un corto circuito causa.

- Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Assicurarsi che non entrino acqua o altri liquidi nella custodia.

⚠️ AVVERTENZA!

Pericolo di danni!

Un uso improprio del prodotto può causare danni al prodotto.

- Non utilizzare detersivi aggressivi, spazzole con setole di metallo o nylon, o oggetti affilati o metallici per la pulizia come coltelli, spatole dure e simili. Queste possono danneggiare le superfici.

- Spegnere il prodotto prima della pulizia.
- Pulire il prodotto con un panno morbido e asciutto.
- In caso di sporco persistente, utilizzare un panno leggermente umido e, se necessario, un po' di detersivo delicato.
- Lasciare asciugare completamente tutte le parti in seugito.

Conservazione

Tutte le parti devono essere completamente asciutte prima dello stoccaggio.

- Conservare sempre il prodotto in un luogo asciutto.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini, chiuso in modo sicuro e ad una temperatura di conservazione compresa tra 5°C e 20°C (temperatura ambiente).

Dichiarazione di conformità semplificata secondo le direttive RED

CE Con la presente la ditta Schwaiger GmbH dichiara che il tipo di impianto radio descritto è conforme alla direttiva 2014/53/UE e alle ulteriori direttive relative al prodotto. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: http://konform.schwaiger.de

Smaltimento

Smaltire l'imballaggio

Recycling Smaltire l'imballaggio secondo il suo tipo. Aggiungere cartone e cartoni alla carta da macero, fogli di alluminio alla raccolta differenziata.

Smaltimento del prodotto

(Applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata dei materiali riciclabili)

I vecchi apparecchi elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici!

⚠️ Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto per legge a restituire apparecchiature elettriche ed elettroniche e batterie al termine della loro vita utile ai centri di raccolta pubblici appositamente realizzati o a riconsegnarle al centro di vendita. I dettagli sono regolamentati dalle leggi vigenti a livello nazionale. Il simbolo sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione riporta espressamente tale indicazioni.

Esclusione di responsabilità

Schwaiger GmbH non si assume alcuna responsabilità né garanzia in relazione a danni derivanti da un'installazione o da un montaggio non corretti o derivanti dall'utilizzo improprio del prodotto o dal mancato rispetto delle avvertenze in materia di sicurezza.

Informativa del produttore

Gentile cliente, qualora il vostro rivenditore non potesse aiutarvi, per un consulto tecnico può rivolgersi al nostro servizio di assistenza.

E MANUAL DE INSTRUCCIONES

Enhorabuena y muchas gracias por la compra de este producto de Schwaiger. Lea detenidamente las instrucciones de uso. Conserve el producto y la guía útil del producto y faciléselo a subsiguientes usuarios o propietarios. Compruebe que el contenido está íntegro y asegúrese de que no incluya piezas defectuosas o dañadas.

Alcance de la entrega

- Headset Bluetooth®</